

Parral

crece + cerca de ti

REPUBLICA DE CHILE  
PROVINCIA DE LINARES  
ILUSTRE MUNICIPALIDAD  
PARRAL

Dirección Asesoría Jurídica ./

PARRAL, 02 de Septiembre de 2009.-

DECRETO EXENTO N° 2599

**VISTOS:**

- 1).- Acuerdo del Consejo en Sesión Ordinaria de fecha 20 de Julio del año 2009.-
- 2).- Contrato Privado de Transacción de fecha 25 de Agosto de 2009, suscrito entre la I. Municipalidad de Parral y don Dagoberto Wenceslao Escárte Villanueva.-
- 3).- Las facultades que me confiere la Ley N° 18.695, Orgánica Constitucional de Municipalidades y sus posteriores modificaciones.-

**DECRETO**

1.- **AUTORÍCESE**, el pago de la suma de **Doscientos cincuenta mil pesos (\$250.000.-)**, a don Dagoberto Wenceslao Escárte Villanueva, por concepto de avenimiento extrajudicial por accidente ocurrido en la vía pública.-

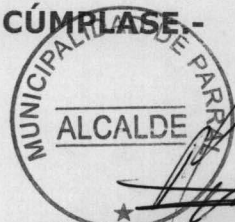
2.- **GÍRESE**, cheque nominativo a nombre de don **DAGOBERTO WENCESLAO ESCÁRTE VILLANUEVA, C.N.I. N°2.158.021-K**, por un monto de Doscientos cincuenta mil pesos (\$250.000.-), a través de la Dirección de Administración y Finanzas.-

3.- **IMPÚTESE**, el gasto que representa este decreto al Ítem 215-26-02-000-000-000 "Compensación por Daños a Terceros y/o a la Propiedad", del Presupuesto Municipal vigente.-

**ANÓTESE, REFRÉNDESE, COMUNÍQUESE Y CÚMPLASE.-**



*Alejandro Roman Clavijo*  
**ALEJANDRA ROMAN CLAVIJO**  
**SECRETARIA MUNICIPAL**



*Israel Urrutia Escobar*  
**ISRAEL URRUTIA ESCOBAR**  
**ALCALDE DE PARRAL**



*Doris Duran Bustamante*  
**DORIS DURAN BUSTAMANTE**  
**Vº Bº ASESOR JURÍDICO**

## CONTRATO DE TRANSACCIÓN



En Parral, República de Chile, a veinticinco (25) de Agosto del año 2009, comparecen por una parte, la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PARRAL**, Rol Único Tributario número sesenta y nueve millones ciento treinta mil setecientos guión K (Nº69.130.700-K), representada legalmente por su Alcalde Subrogante don **JUAN CARLOS CASTILLO CERDA**, Cédula Nacional de Identidad número trece millones seiscientos dieciséis mil trescientos veinticuatro guión ocho (Nº 13.616.324-8), ambos domiciliados en calle Dieciocho número setecientos veinte (720), de esta ciudad y comuna de Parral; y don **DAGOBERTO WENCESLAO ESCÁRATE VILLANUEVA**, Cédula Nacional de Identidad número dos millones ciento cincuenta y ocho mil veintiuno guión K (Nº2.158.021-K), pensionado, domiciliado en calle Delicias Norte número cuatrocientos setenta y siete (477) de esta ciudad y comuna de Parral; los comparecientes chilenos, mayores de edad, quienes acreditan su identidad con las cédulas anotadas y exponen:

**PRIMERO:** Con fecha once (11) de Enero del año dos mil nueve (2009), don **DAGOBERTO WENCESLAO ESCÁRATE VILLANUEVA**, se accidentó mientras transitaba entre las calles Delicias Sur esquina Carrera Pinto.-

**SEGUNDO:** De conformidad al Artículo quinto de la Ley número dieciocho mil seiscientos noventa y cinco (18.695) le corresponde a la Municipalidad administrar los bienes nacionales de uso público, generando las responsabilidades por los daños causados, de acuerdo a lo que disponen los Artículos dos mil trescientos catorce (2314) y siguientes del Código Civil.-

**TERCERO:** Con el fin de precaver cualquier litigio eventual, y sin que ello importe un reconocimiento de ninguna responsabilidad civil, penal, administrativa ni de ninguna índole, los comparecientes celebran el contrato de transacción que pasa a expresarse.-

**CUARTO:** Por el presente instrumento don **ISRAEL ANTONIO URRUTIA ESCOBAR**, en nombre y representación de la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PARRAL**, paga a don **DAGOBERTO WENCESLAO ESCÁRATE VILLANUEVA**, la suma de **DOSCIENTOS CINCUENTA MIL PESOS (\$250.000.-)**, que el señor Escárate Villanueva recibirá en el plazo de quince (15) días hábiles contados desde la celebración del presente contrato.-

**QUINTO.-** Por este mismo instrumento don **DAGOBERTO WENCESLAO ESCÁRATE VILLANUEVA** viene en renunciar a toda clase de acciones que pudieren corresponderle ya sean estas civiles, penales, administrativas o de cualquier índole, otorgando al respecto el más amplio, completo y total finiquito.-

**SEXTO.-** Para todos los efectos legales derivados del presente contrato, fijan las partes su domicilio en la comuna de Parral, sometiéndose desde luego a la competencia y jurisdicción de sus Tribunales de Justicia.-

**SÉPTIMO.-** La personería de don **JUAN CARLOS CASTILLO CERDA**, para comparecer en nombre y representación de la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PARRAL**, consta de Decreto Exento número dos mil cuatrocientos ochenta y uno (2481), de fecha veinticuatro (24) de Agosto del año dos mil nueve (2009); documento que no se inserta a petición expresa de los comparecientes, por ser conocido de ellas.-

**OCTAVO.-** Como aprobación de la presente modificación de contrato, las partes firman tres (3) ejemplares del mismo tenor, quedando dos en poder de la Ilustre Municipalidad de Parral y uno en poder del Sr. Escárte Villanueva.- En comprobante y previa lectura ratificar y para constancia firman conjuntamente con el Ministro de Fe que autoriza.-



**ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PARRAL**

**FUT N° 69.130.700-K**, representada legalmente por  
su **Alcalde (S)** don **JUAN CARLOS CASTILLO CERDA**  
**C.N.I. N° 13.616.324-8**

A handwritten signature in cursive script, reading "D. Escárte V".

**DAGOBERTO WENCESLAO ESCÁRATE VILLANUEVA**  
**C.N.I. N° 2.158.021-K**



CON ESTA FECHA AUTORIZO LA FIRMA DEL ANVERSO DE: Don JUAN CARLOS CASTILLO CERDA, CNI Y RUT N° 13.616.324-8, en calidad de ALCALDE (S) DE LA ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PARRAL, RUT N° 69.130.700-K, Y FIRMO HOY ANTE MI: Don DAGOBERTO WENCESLAO ESCARATE VILLANUEVA, CNI Y RUT N° 2.158.021-K.-Parral, 25 de Agosto de 2009.-

